

Puestos de Concesionarios en Escuelas

School Concession Stands

OTORGAMIENTO DE LICENCIAS

LICENSING

Spanish

El “puesto de concesionario en una escuela” es un establecimiento de alimentos y bebidas ubicado en la escuela, o dentro de un complejo deportivo que pertenece a la escuela y que se opera durante los eventos patrocinados por la escuela. La cocina o la cafetería de una escuela no es un puesto de concesionario. - Estatutos de Minnesota, Sección 157.15, subdivisión 12b

Pasos a seguir para operar el puesto

1. El menú y la ubicación de operación determinan si se necesita una licencia y cuál agencia es la responsable de otorgarla. Para averiguar cuál es la agencia responsable, vea el sitio en la web de Otorgamiento de Licencias (Licensing). Un puesto de concesionario en una escuela no necesita licencia si solo sirve comida preparada comercialmente que no es comida potencialmente peligrosa (PHF).
2. Contacte a la agencia adecuada para averiguar el tipo de licencia y pida la solicitud. Presente su solicitud de licencia completada, cuando menos, 14 días antes de empezar a operar su puesto de concesionarios en la escuela.
3. Coloque la licencia en un lugar que los clientes puedan ver con facilidad.

English

"School concession stand" means a food and beverage service establishment located in a school, on school grounds, or within a school-owned athletic complex, that is operated in conjunction with school-sponsored events. A school kitchen or school cafeteria is not a school concession stand. – Minnesota Statutes, section 157.15, subdivision 12b

How to get started

1. The menu and location of operation determine if a license is required and which agency is responsible for licensing. To find out which agency is responsible, see the Licensing website. A school concession stand does not need a license if it serves only commercially prepared foods that are not potentially hazardous foods (PHF).
2. Contact the appropriate agency to discuss license type and request the license application. Submit your completed license application at least 14 days prior to operating your school concession stand.
3. Post the license where it is easily seen by customers.

Licencias para puestos de concesionarios en escuelas

Puede tomar la decisión de operar el puesto de concesionario en la escuela bajo la licencia de un establecimiento de venta de comida que ya opera, o de obtener una licencia separada para el puesto de concesionario. Las tarifas y los requerimientos de construcción, equipo y gerente certificado de protección de alimentos (CFPM) dependerán del menú y del tipo de licencia.

Puestos de concesionario en escuelas - Categoría sin tarifa adicional

Se puede agregar, sin cargo adicional, uno o más puestos de concesionario a la licencia de un establecimiento de venta de comida. La responsabilidad de las operaciones de servicio de comida en la cocina de la escuela se amplía para cubrir el puesto de concesionario.

- No se cobra una tarifa adicional de licencia por los puestos de concesionario que se consideran una extensión del establecimiento de venta de comida que ya opera bajo licencia.
- Pudiera ser necesario que el plan se someta a revisión. La tarifa por concepto de la revisión del plan es adicional a la tarifa por otorgamiento de la licencia.

Licencia separada

Se puede emitir una licencia separada para el puesto de concesionario de escuela. El titular de la licencia es responsable de las operaciones de servicio de comida en el puesto.

School concession stand licenses

You may choose to operate a school concession stand under an existing food establishment license or obtain a separate license for the school concession stand. Fees and requirements for construction, equipment and certified food protection manager (CFPM) vary depending on menu and license type.

School concession stand – No added fee category

You may add one or more school concession stand to an existing food establishment license at no additional charge. The responsibility for food service operations in the school's kitchen extends to the concession stand.

- There is no additional license fee for school concession stand that are considered an extension of the existing licensed food establishment.
- Plan review may be required. The plan review fee is separate from the license fee.

Separate license

A unique license can be issued for a school concession stand. The license holder is responsible for food service operations in the stand.

Puestos de Comida para Eventos Especiales (SEFS)

- Operan en total no más de diez días de cada año calendario.
- Diferentes organizaciones que operan en las instalaciones de la escuela pueden solicitar el permiso y operar como SEFS independientes.
- No se requiere que el plan se someta a revisión.
- No se requiere un CFPM.

Puesto Estacional Temporal de Comida (STF)

- Se aplica una tarifa básica para otorgar la licencia.
- Pudiera ser necesario que el plan se someta a revisión. La tarifa por concepto de la revisión del plan es adicional a la tarifa por otorgamiento de la licencia.

Puesto Estacional Permanente de Comida (SPF)

- Cada organización que esté usando el puesto de comida puede solicitar la licencia y operar de manera independiente.
- Se aplica una tarifa básica de revisión.
- Pudiera ser necesario que el plan se someta a revisión. La tarifa por concepto de la revisión del plan es adicional a la tarifa por otorgamiento de la licencia.

Special Event Food Stand (SEFS)

- Operates for no more than ten total days in the current calendar year.
- Different organizations operating on school grounds may apply for and operate independent SEFSs.
- Plan review is not required.
- CFPM is not required.

Seasonal Temporary Food Stand (STF)

- Base licensing fee applies.
- Plan review may be required. The plan review fee is separate from the license fee.

Seasonal Permanent Food Stand (SPF)

- Each organization using the food stand may apply for a license and may operate independently.
- Base licensing fee applies.
- Plan review may be required. The plan review fee is separate from the license fee.

Recursos (Resources)

Minnesota Department of Health Food Business Safety
(<http://www.health.state.mn.us/foodbizsafety>)

Licensing (www.health.state.mn.us/communities/environment/food/license/index.html)

Minnesota Department of Health
Food, Pools, and Lodging Services
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4500
health.foodlodging@state.mn.us
www.health.state.mn.us

ENERO DE 2019

*Para obtener esta información en otro formato,
llame al 651-201-4500 or 651-201-6000.*

Minnesota Department of Agriculture
Food and Feed Safety Division
625 Robert Street N
St. Paul, MN 55155-2538
651-201-6027 or 1-800-697-AGRI
MDA.FFSD.Info@state.mn.us
www.mda.state.mn.us

JANUARY 2019

*To obtain this information in a different format, call:
651-201-4500 or 651-201-6000.*